



Številka 5612-44/2012/1 (586/93)

Ljubljana, dne 18. julij 2012

EVA 2012-1811-0021

GENERALNI SEKRETARIAT VLADE
REPUBLIKE SLOVENIJE

Gp.gs@gov.si

ZADEVA: Zakon o spremembi Zakona o ratifikaciji Protokola o spremembi Konvencije o mednarodnem železniškem prometu (COTIF) – predlog za obravnavo

1. Predlog sklepov vlade:

Na podlagi tretjega odstavka 75. člena Zakona o zunanjih zadevah (Uradni list RS, št. 113/03 – uradno prečiščeno besedilo, 20/06 – ZNOMCMO, 76/08, 108/09, 80/10 - ZUTD) in drugega odstavka 2. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05-uradno prečiščeno besedilo, 109/08, 38/10 - ZUKN in 8/12) je Vlada Republike Slovenije na seji dne sprejela naslednji sklep:

Vlada Republike Slovenije je določila besedilo predloga Zakona o spremembi Zakona o ratifikaciji Protokola o spremembi Konvencije o mednarodnem železniškem prometu (COTIF) z dne 9. maja 1980 (Protokol 1999), in ga predloži Državnemu zboru Republike Slovenije.

Sklep prejmejo:

- Ministrstvo za zunanje zadeve
- Ministrstvo za infrastrukturo in prostor

Priloge:

- predlog zakona z obrazložitvijo.

2.a Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:

- Robert Kojc, v.d. generalnega direktorja Direktorata za mednarodno pravo in zaščito interesov Ministrstva za zunanje zadeve,
- Mihael Zupančič, vodja Sektorja za mednarodno pravo Ministrstva za zunanje zadeve.

2.b Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu Državnega zbora:

- Karl Erjavec, minister za zunanje zadeve
- Zvonko Černač, minister za infrastrukturo in prostor
- dr. Božo Cerar, državni sekretar Ministrstva za zunanje zadeve
- dr. Igor Šalamun, državni sekretar Ministrstva za infrastrukturo in prostor
- Robert Kojc, v.d. generalnega direktorja Direktorata za mednarodno pravo in zaščito interesov

Ministrstva za zunanje zadeve - Bojan Žlender, v. d. generalnega direktorja Direktorata za promet Ministrstva za infrastrukturo in prostor - Mihael Zupančič, vodja Sektorja za mednarodno pravo Ministrstva za zunanje zadeve - mag. Mirko Komac, vodja Sektorja za regulativo in mednarodne standarde Ministrstva za infrastrukturo in prostor.		
3. Gradivo se sme objaviti na svetovnem spletu:		DA
4.a Predlog za obravnavo predloga zakona po nujnem oziroma skrajšanem postopku v Državnem zboru RS z obrazložitvijo razlogov:		
Predlog se obravnava po hitrem postopku skladno z določilom tretje točke 169. člena Poslovnika Državnega zbora RS.		
4.b Predlog za skrajšanje poslovnih rokov z obrazložitvijo razlogov:		
/		
5. Kratek povzetek gradiva		
/		
6. Presoja posledic		
a)	na javnofinančna sredstva v višini, večji od 40 000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih	NE
b)	na usklajenost slovenskega pravnega reda s pravnim redom Evropske unije	NE
c)	administrativne posledice	NE
č)	na gospodarstvo, posebej na mala in srednja podjetja ter konkurenčnost podjetij	NE
d)	na okolje, kar vključuje tudi prostorske in varstvene vidike	NE
e)	na socialno področje	NE
f)	na dokumenta razvojnega načrtovanja: <ul style="list-style-type: none"> - na nacionalne dokumente razvojnega načrtovanja, - na razvojne politike na ravni programov po strukturi razvojne klasifikacije programskega proračuna - na razvojne dokumente Evropske unije in mednarodnih organizacij 	NE
7.a Predstavitev ocene finančnih posledic, višjih od 40 000 EUR		
/samo, če izbere DA pod točko 6a/		

I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu				
	Tekoče leto (t)	t+1	t+2	t+3
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (-) prihodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (-) prihodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (-) odhodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (-) odhodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (-) obveznosti za druga javna finančna sredstva				
II. Finančne posledice za državni proračun				
II.a. Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra ukrepa, projekta/Naziv ukrepa, projekta	Šifra PP /Naziv PP	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t+1
SKUPAJ:				
II.b. Manjkajoče pravice porabe se bodo zagotovile s prerazporeditvijo iz:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra ukrepa, projekta/Naziv ukrepa, projekta	Šifra PP /Naziv PP	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t+1
SKUPAJ:				
II.c. Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov oz. povečanih odhodkov proračuna:				
Novi prihodki	Znesek za tekoče leto (t)		Znesek za t+1	

SKUPAJ:		
7.b Predstavitev ocene finančnih posledic, nižjih od 40 000 EUR		
Gradivo nima finančnih posledic.		
8. Predstavitev sodelovanja javnosti		
Gradivo je bilo predhodno objavljeno na spletni strani predlagatelja	NE	
Objava ni potrebna, saj gre zgolj za proceduralni sprejem sklepa Vlade RS, ki v ničemer ne vpliva niti na gospodarstvo niti na finančne obremenitve tako javnih kot zasebnih financ.		
Javnost ni bila vključena v pripravo gradiva, saj vsebina v ničemer ne vpliva na spremembe poslovanja z uporabniki storitev železniškega prevoza.		
9. Predstavitev medresorskega usklajevanja		
/Gradivo je bilo poslano v medresorsko usklajevanje: - Služba Vlade RS za zakonodajo		
/Datum pošiljanja: /		
/Gradivo je usklajeno:	v celoti	
10. Gradivo je lektorirano	NE	
11. Zahteva predlagatelja za		
a)	obravnava neusklajenega gradiva	NE
b)	za nujnost obravnave	DA
c)	obravnava gradiva brez sodelovanja javnosti	DA
12. Pri pripravi gradiva so bile upoštevane zahteve iz Resolucije o normativni dejavnosti	NE	

13. Gradivo je uvrščeno v delovni program vlade	NE
14. Gradivo je pripravljeno na podlagi sklepa vlade št. ... z dne ...	
Karl Erjavec MINISTER	

ZAKON
O SPREMEMBI ZAKONA O RATIFIKACIJI PROTOKOLA O
SPREMEMBI KONVENCIJE O MEDNARODNEM ŽELEZNIŠKEM
PROMETU (COTIF) Z DNE 9. MAJA 1980 (PROTOKOL 1999)

1. člen

V Zakonu o ratifikaciji Protokola o spremembi Konvencije o mednarodnem železniškem prometu (COTIF) z dne 9. maja 1980 (Protokol 1999) (Uradni list RS – MP, št. 2/04 in 16/06) se 2.a člen črta.

2. člen

Ta zakon začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije – Mednarodne pogodbe.

OBRAZLOŽITEV

V postopku dogovarjanja za pristop Evropske unije k COTIF je bilo ugotovljeno, da Enotna pravila za pogodbo o uporabi infrastrukture v mednarodnem železniškem prometu (CUI – dodatek E k COTIF), Enotna pravila za potrditev tehničnih standardov in sprejetje enotnih tehničnih predpisov za železniški material, namenjen uporabi v mednarodnem prometu (APTU – dodatek F h COTIF) ter Enotna pravila za tehnično odobritev železniškega materiala, ki se uporablja v mednarodnem prometu (ATMF – dodatek G h COTIF) niso skladna z zakonodajo Evropske unije. Zaradi tega je Evropska komisija pozvala države članice, da do uskladitve pravil le teh ne uporabljajo in zato sprejmejo odločitev, da jih do pristopa Evropske unije k COTIF ne bodo uporabljale.

Republika Slovenija je to storila s sprejetjem Zakona o dopolnitvi zakona o ratifikaciji Protokola o spremembi Konvencije o mednarodnem železniškem prometu (COTIF) z dne 9. maja 1980 (Protokol 1999), Uradni list RS, št. 82/06.

V obdobju od 2006 do danes so bila pravila usklajena, Evropska komisija pa je uskladila tudi vse potrebno za pristop k COTIF. Osnutek Sporazuma o pristopu Evropske unije k COTIF je Evropska unija potrdila 16. junija 2011 ob Svetu TTE. Organizacija za mednarodni železniški promet (OTIF) pa ga je potrdila 22. in 23. junija 2011. Sporazum sta Evropska unija in OTIF podpisala 23. junija 2011 v Bernu.

Glede na to je Evropska komisija pozvala države članice, da prekličejo izjave o neuporabi navedenih dodatkov E, F in G h COTIF.

Zakon o spremembi Zakona o ratifikaciji Protokola o spremembi Konvencije o mednarodnem železniškem prometu (COTIF) z dne 9. maja 1980 (Protokol 1999) sprejme Državni zbor Republike Slovenije.

Z navedenim zakonom bo opravljen formalen preklic predhodne izjave, ki jo je Slovenija, kot članica OTIF, morala dati v preteklem obdobju.

Sprejem predlaganega zakona nima nobenega vpliva na spremembe poslovanja železniških prevoznikov, saj le ti že izpolnjujejo vsa določila skladno z zakonodajo Evropske unije.

Zaradi spremembe Konvencije COTIF ni potrebno spreminjati ali sprejemati notranje zakonodaje.

Sprejem zakona nima finančnih posledic.